

**UNIVERSITATEA DE STAT „ALECU RUSSO” DIN BĂLȚI
FACULTATEA DE LITERE
CATEDRA de FILOLOGIE ENGLEZĂ și GERMANĂ**

**CURRICULUM UNIVERSITAR
la unitatea de curs**

„LIMBA GERMANĂ II”

Ciclul I, studii superioare de licență

Codul și denumirea domeniului general de studiu:

071 Inginerie și activități ingineresti

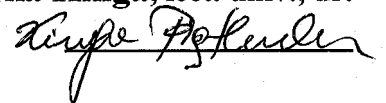
Codul și denumirea specialității:

0710.1 Inginerie și management (în transportul auto)

Forma de învățământ: cu frecvență

Autor:

Piatkowska Kinga, lect. univ., dr.



Bălți, 2018

Discutat și aprobat la ședința Catedrei de filologie engleză și germană, proces verbal nr. 1 din 29.08. 2018.

Șeful Catedrei de filologie engleză și germană,

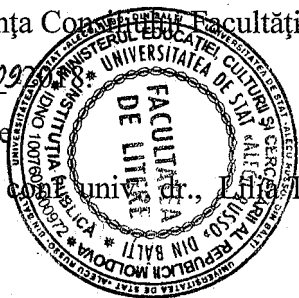
Cebotaroș lect. univ., dr., Viorica CEBOTAROȘ

Discutat și aprobat la ședința Consiliului Facultății de Litere,

proces verbal nr. 1 din 18.09.

Decanul Facultății de Litere

L. TRINCA



1. Informații de identificare a unității de curs

Facultatea de Litere

Catedra de de filologie engleză și germană,

Domeniul general de studiu: 071 Inginerie și activități inginerești

Domeniul de formare profesională: 0710 Inginerie și management

Denumirea specialității: 0710.1 Inginerie și management Inginerie și management (în transportul auto)

Administrarea unității de curs **Limba germană II:**

Codul unității de curs	Credite ECTS	Total ore	Repartizarea orelor				Forma de evaluare	Limba de predare
			Prelegeri	Seminare	Laborator	Lucru ind		
G.01.O.009	4	120	-	-	60	60	Examen	Germ

Statutul: Unitate de curs obligatorie.

Orarul: Conform orarului de la facultate

Localizarea sălilor: Laborator – aula 371

2. Informații referitoare la cadrul didactic

Piatkowska Kinga, doctor în filologie lector universitar, absolvent al Universității Humboldt din Berlin 2011, magistru în filologie germană 2003 al Universității Varșovia

Biroul – III.

E-mail: kingapiatkowska@yahoo.de

Orele de consultații – conform orarului de la Catedră, prin poșta electronică, Skype etc.

3. Integrarea unității de curs în programul de studiu

Limba germană este o disciplină de cultură generală. Cursul de analiză lexico-gramaticală pentru învățământul superior (ciclul I) are ca obiective generale însușirea temeinică a limbii străine, dezvoltarea competențelor de comunicare orală și scrisă. Prin exerciții de dificultate progresivă, studenții sunt conduși către un nivel de exprimare corect, la fel cum, prin metode comunicative, pornind de la faza de receptare, trecând prin cea de imitatoare și ajungând la faza productivă, le este facilitată învățarea limbii. Focalizarea principală este asupra facilitării comunicării prin abordarea vocabularului de limba germană prin aplicarea practică a lucrurilor asimilate teoretic.

Catedra de filologie engleză și filologie germană a Universității de Stat „Alec Russo” oferă șansa de a atinge orice nivel, astfel încât orice student al Universității, de la orice disciplină, să aibă posibilitatea de a învăța limba germană, începând de la orice nivel, chiar și în timpul studenției. Cu ajutorul unor probleme de gramatică selecționate, se pun sau se solidifică bazele deja existente de cunoștințe gramaticale ale studenților.

4. Competențe prealabile

Pentru a studia unitatea de curs *Limba germană* studentul trebuie să posedă cunoștințe dobândite din cadrul cursurilor studiate liceu/colegiu: *Limba română, Lexicul Elemente de cultură și civilizație germanofonă și altele.*

În baza competențelor formate la aceste cursuri, cum ar fi, competențele de reprezentare a conținutului cursului se va efectua prin aplicarea metodelor clasice și a strategiilor de tip inductiv-deductiv, algoritmicizat, evaluativ-situativ, pe tehnicile de dezvoltare a gândirii critice/creative: dezbaterile, reflexia, lectura comentată, discuțiile ghidate, scrierea liberă, metoda cubului, clustering ș.a. Se va urmări îmbinarea productivă/optimă a metodelor clasice cu cele moderne.

Se va identifica tipul de expunere: monologat, dialogat, mixt; se va defini noțiunile de polisemie, antonimie, sinonimie, omonimie; se va interpreta tipurile de enunț și rolul punctuației în text; se va recunoaște și se va utiliza adecvat elementele și structurile gramaticale utilizate; se va reproduce mijloacele de identificare și descriere a unui obiect, a unei persoane, a unui personaj, a unei activități, a unor locuri necunoscute/ imaginare.

5. Competențe dezvoltate în cadrul cursului

În cadrul unității de curs studentul poate să formeze următoarele competențe:

CP1. Realizarea calculelor, demonstrațiilor și aplicațiilor pentru rezolvarea de sarcini specifice ingineriei și managementului bazate pe cunoștințe din științele fundamentale;

CP2. Asocierea cunoștințelor, principiilor și metodelor de bază din științe tehnice și economice în scopul modelării și soluționării problemelor ingineresti luând în considerație economisirea resurselor, protecția muncii și mediului;

CP3. Utilizarea independentă a calculatorului pentru modelarea produselor, proceselor, fenomenelor, cât și automatizarea sistemelor tehnice în situații deosebite cu utilizarea de soluții cunoscute în situații noi;

CP5. Proiectarea funcțională, constructivă, a produselor industriale în vederea gestionării proceselor de industrializare a produselor și resurselor întreprinderii în situații deosebite cu utilizarea de soluții cunoscute în situații noi;

CT1. Aplicarea regulilor de muncă riguroasă și eficientă, manifestarea unei atitudini responsabile față de domeniul științific, pentru valorificarea optimă și creativă a propriului potențial în situații specifice, cu respectarea principiilor și a normelor de etică profesională.

CT2. Desfășurarea eficientă și eficace a activităților organizate în echipă.

CT3. Identificarea oportunităților de formare continuă și valorificarea eficientă a resurselor și tehnicilor de învățare pentru propria dezvoltare

6. Finalități de studii

La finele cursului studentul va fi capabil:

- să citească corect, fluent, și expresiv un text necunoscut;
- să reproducă conținutul textului;
- să determine tematica și problematica textului;
- să demonstreze capacitatea de înțelegere a textului prin exprimarea unui punct personal de vedere în legătură cu textul respectiv;
- să emită judecăți de valoare;
- să stabilească localizatorii spațiali și temporali ai narațiunii, descrierii;
- să realizeze un discurs oral convingător, logic și coerent la tema dată;
- să exprime opinia personală, pornind de la un text, o temă dată susținut de exemple, argumentări, asocieri și comparații;
- să analizeze unitățile de vocabular și structurile morfo-sintactice tematice;
- să utilizeze tehnicile adecvate pentru alcătuirea planului unui text;
- să aplice diferite strategii de redare a informației din text: rezumatul, narațiunea, dialogul, monologul;
- să excerpteze în texte serii sinonimice, antonime, omonime;
- să descopere sensurile cuvintelor polisemantice etc.
- să comenteze titlul textului în raport cu conținutul lui; să producă noi unități discursive, aplicând vocabularul și structurile morfo-sintactice studiate;
- să formuleze tema din textul studiat sub aspect intertextual;
- să facă referiri la alte texte cunoscute, citite anterior;
- să abordeze prin dezbateri problematica expusă;
- să traducă corect expresii lexicale și gramaticale din germană în limba maternă și viceversa;
- să inventeze contexte pentru utilizarea adecvată a unor expresii.

7. Conținutul unității de curs

c) Tematica și repartizarea orientativă a orelor la laborator

SEMESTRU II

Nr. d/o	Tema	Nr. de ore
1.	Die Modalverben – Regeln und Übungen	8
2.	Der Plural im Deutschen – Regeln und Übungen	4
3.	Der menschliche Körper – die Körperteile auf Deutsch	2
4.	Das menschliche Aussehen. Wie sehen wir aus? Bildbeschreibung	8
5.	Der Arztbesuch, Rollenspiele, Dialoge, lexikalische Übungen	8
6.	Trennbare und untrennbare Verben – Regeln und Übungen	10
7.	Satzkonstruktionen mit „man“ – Regeln und Übungen	2
8.	Meine Freizeit. Was machen wir am Wochenende?	4

9.	Mein Tag. Was machen wir während des Tages?	4
10.	Infinitiv mit und ohne zu – Regeln und Übungen	8
11.	Meine Uni und meine Studienrichtung – lexikalische Übungen	2
Total pe semestrul II:		60

8. Activități de lucru individual

Pe parcursul semestrului, conform planului de învățământ, studenții studiază de sinestatătoare următoarele teme:

SEMESTRUL II

Nr. d/o	Tema / Modul	Conținutul (Formele lucrului individual)	Numărul de ore	Termen de prezentare
1.	Themen in Konversation: <i>Im Kaufhaus</i> ; Zahlen, Farben	dialoguri, texte	10	februarie
2.	Textarbeit: <i>Mein Traumhaus</i> ; Fragen zum Text, Übungen zum Wortschatz und zum Text, Übungen zum verstehenden Lesen	exerciții asupra textului (vocabular și conținutul)	10	februarie
3.	Textarbeit: <i>Meine Wohnung</i> ; Fragen zum Text, Übungen zum Wortschatz und zum Text, Übungen zum verstehenden Lesen	exerciții asupra textului (vocabular și conținutul)	10	februarie
4.	Arbeit am Wortschatz zum Thema: <i>Die Arten von Kraftzeugen</i>	exerciții asupra vocabular	10	martie
5.	Textarbeit: <i>Die Deutschen und ihre Autos</i> ; Fragen zum Text, Übungen zum Wortschatz und zum Text, Übungen zum verstehenden Lesen	exerciții asupra textului (vocabular și conținutul)	10	martie
6.	Themen in	exerciții, notițe la	2	aprilie

	Grammatik: Dativ, Präpositionen mit dem Dativ	tema gramaticală		
7.	Themen in Konversation: <i>Wohnen</i>	dialoguri, texte	2	mai
8.	Hauslektüre – <i>Texte für das Niveau A1</i>	Lectura individuală – Texte pentru nivelul A1	6	mai
Total pe semestrul II:				60

8. Strategii didactice

Lucru în echipă, lucrări practice, lucrări de laborator, lucrări de control, chestionare, teste lexico-gramaticale, evaluarea finală în formă orală și scrisă.

9. Evaluarea

Nota finală se determină după relația:

Nota finală = 0,6 din nota evaluării curente + 0,4 din nota la examen.

Cursul poartă un caracter practic, metoda de bază de evaluare este evaluare curentă.

Evaluarea curentă se efectuează: lucrări practice (orale și scrise), abordări interactive în timpul orelor, lucrări de control, chestionare, teste lexico-gramaticale ș.a.

Evaluarea finală se promovează în oral. În cadrul evaluării finale studentul poate să consulte orice informație prezentă cu el în afară de resursele digitale conectate la internet și telefonie mobilă.

Chestionarul pentru evaluarea finală

1.	Die Modalverben – Regeln und Übungen
2.	Der Plural im Deutschen – Regeln und Übungen
3.	Der menschliche Körper – die Körperteile auf Deutsch
4.	Das menschliche Aussehen. Wie sehen wir aus? Bildbeschreibung
5.	Der Arztbesuch, Rollenspiele, Dialoge, lexikalische Übungen
6.	Trennbare und untrennbare Verben – Regeln und Übungen
7.	Satzkonstruktionen mit „man“ – Regeln und Übungen
8.	Meine Freizeit. Was machen wir am Wochenende?
9.	Mein Tag. Was machen wir während des Tages?
10.	Infinitiv mit und ohne zu – Regeln und Übungen
11.	Meine Uni und meine Studienrichtung – lexikalische Übungen
12.	

Mostră de probă de evaluare

Bilete de examinare:

1. **Erzählen Sie bitte über Ihre Familie!**
2. **Beschreiben Sie Ihren Alltag! Was machen Sie jeden Tag?**
3. **Ergänzen Sie die Lücken mit richtigen Verbformen!**

În contextul evaluării curriculare se aplică toate tipurile de evaluare: inițială (la începutul cursului), formativă (pe parcursul predării cursului) și finală (sumativă, realizată la sfârșitul semestrului).

Decizia evaluării finale va fi exprimată printr-o notă conform sistemului de apreciere de 10 puncte. Criteriile de evaluare a disciplinei sunt elaborate în baza obiectivelor curriculare.

La finele cursului studenții vor susține un examen alcătuit din 3 probe:

1. Citirea și alcătuirea întrebărilor la text.
2. Redarea conținutului textului.
3. Alcătuirea unei situații la un subiect de specialitate

Surse bibliografice obligatorii:

1. Ahrenholz, B. *Progression: Sprachbereiche - Überblick*. In: Rösch, H. (ed.): *Handreichung Deutsch als Zweitsprache*. Berlin: Senatsverwaltung für Schule, Jugend und Sport, 2001.
Belke, G. *Mehrsprachigkeit im Deutschunterricht*.
2. *Sprachspiele-Spracherwerb-Sprachvermittlung*. Baltmannsweiler: Schneider Hohengehren.
3. *Deutsch Als Fremdsprache*. Standardwörterbuch. Mannheim, Leipzig, Wien u. a.: Dudenverlag, 2003.
4. *Bildwörterbuch*. Duden in zwölf Bänden. Band 3. 5., neu bearbeitete und aktualisierte Auflage. Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich: Dudenverlag, 2000.
5. Huneke, H.-W. / Steinig, W.: *Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung*. überarb. und erw. Aufl. Berlin u. a.: Erich Schmidt Verlag, 2009.
6. Steinmelz M., Dintera H. *Deutsch für Ingenieure. Ein DaF-Lehrwerk für Studierende ingenieurwissenschaftlicher Fächer*. Wiesbaden: Springer Vieweg, 2014.
7. Сосна Т., Станкевич Н. *Технический немецкий язык. Базовый курс*. Минск: БНТУ, 2016.
8. Wode, H. *Einführung in die Psycholinguistik. Theorien, Methoden, Ergebnisse*. München: Max Hueber, 1988.

Surse bibliografice suplimentare:

1. Bausch, K.-R. / Christ, H. / Hüllen, W. / Krumm, H.-J. (Hrsg.): *Handbuch Fremdsprachenunterricht*. 4., völlig neu bearb. Aufl. Tübingen: Francke (UTB), 2003.
2. H. Barkowski, H-J Krumm (Hrsg.), *Fachlexikon Deutsch als Zweit- und Fremdsprache*. Tübingen 2010 K.-R. Bausch u.a.: *Handbuch Fremdsprachenunterricht*, Tübingen 2003.
3. Depauscheg B., Klaster-Ungureanu G. *Germana pentru ingineri și tehnicieni*. București: Editura tehnica, 1997.
4. Fearnas A., Buhlmann R. *Technisches Deutsch für Ausbildung und Beruf. Lehr- und Arbeitsbuch*. Haan – Gruiten: Verlag Europa-Lehrmittel, Nourney, Vollmer GmbH & Co., 2013.
5. riesbach H., Schulz D. *Deutsche Sprachlehre für Ausländer*. Ismaning: Max Huber, 1995.
6. *Învață simplu și repede germana*. Universul familiei. 2007.
7. G. Helbig u.a. (Hrsg.): *Deutsch als Fremdsprache. Ein internationales Handbuch*. 2 Halbbände. Berlin/New York 2001 H.-W. Huneke/W. Steinig: *Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung*. Berlin 5. Auflage 2010.

8. Sigrid-B. Martin. *Învațã singur limba germanã*. Teora, 2007.
9. G. Storch: *Deutsch als Fremdsprache: eine Didaktik. Theoretische Grundlagen und praktische Unterrichtsgestaltung*. Fink: München 1999 C. Surkamp. (Hrsg.): Metzler Lexikon Fremdsprachendidaktik. Stuttgart 2010.

Webografie:

1. www.dw-world.de
2. www.vitaminde.de
3. www.daf-material.de
4. www.goethe.de
5. www.deutsch.lingolia.com.